

Vydavateľ :
VÚEPP - ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef. a fax. č.:

Telefón: 02 / 58 243 351

Fax: 02 / 53 418 147

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

www.vuepp.sk/atis

V tomto čísle :

1. Poľnohospodári v Austrálii budú platiť klimatické poplatky
Zákaz exportu pšenice z Rumunska
2. V Austrálii sa očakáva vyššia úroda repky
Export syrov z Holandska mierne stúpol
3. Ceny hovädzieho dobytku
4. Ceny ošípaných
5. Ceny výkrmových kurčiat
6. Ceny vajec
7. Ceny masla
8. Ceny syrov
9. Ceny pšenice
10. Ceny jačmeňa
11. Ceny kukurice
12. Ceny zemiakov
13. Mliekarenský priemysel na Ukrajine má perspektívu

ISSN 1335 – 6224



Poľnohospodári v Austrálii budú platiť klimatické poplatky

Poľnohospodári na Novom Zélande majú začať od polovice budúceho roka platiť tzv. klimatické poplatky. Farmári by mali byť zainteresovaní na riešení výskumných úloh, ktoré by sa mali podieľať na redukcii oxidu uhličitého ako splodiny poľnohospodárskej výroby. Napriek prudkej reakcii zo strany poľnohospodárskej profesionálnej obce vláda rozhodne trvá na odvádzaní poplatkov, ktoré by mali ročne dosiahnuť priemerne hodnotu 8,4 mil. NZD (4,31 mil. EUR) ako podporu na výskum. Podľa údajov novozélandského ministerstva poľnohospodárstva musí priemerný podnik s ovcami alebo kravami zaplatiť ročný poplatok vo výške 380 NZD (194,79 EUR). Pre stredne veľké podniky chovajúce dojnice by bol poplatok od 1. júla 2003 pravdepodobne vo výške tesne pod 300 NZD (153,78 EUR)/rok. Minister poľnohospodárstva a minister životného prostredia Austrálie odôvodňujú opatrenia tým, že emisie z poľnohospodárstva sa podieľajú na viac ako polovici klimatických škôd spôsobených skleníkovým efektom. Krajina si nemôže dovoliť nezadržateľný nárast v tejto oblasti. Nový Zéland sa nemôže spoliehať na to, že ostatné národy tento problém vyriešia. Popri industriálnych štátoch je Nový Zéland s hospodársky významným agrosektorom jedinečný. Úspechy vo výskume by mali priniesť prírastky v produkcii. Novozélandská federácia farmárov obviňuje vládu z toho, že chce urobiť z austrálskeho poľnohospodárstva „obetného baránka“. Viceprezident zväzu farmárov nesúhlasí s navrhovaným vládnym riešením, pretože ťažba dreva predstavuje jednu z najdôležitejších činností v agrosektore N. Zélandu a v hodnote 500 mil. NZD (256,3 mil. EUR) mu prináša obrovský zisk. Počet dojníc sa od roku 1994 zvýšil o 34 % na 5,2 mil. kusov.

ATIS/AgE Wellington

Zákaz exportu pšenice z Rumunska

Vývoz pšenice z Rumunska zostane do 1. júla budúceho roka zakázaný. Ako vyplýva z vládnych záverov, pšenica sa bude môcť do Rumunska kvôli nízkej tohtoročnej úrode bezcolné dovážať. Štátny sekretár Ministerstva poľnohospodárstva v Bukurešti, P. Deaea, informoval, že prostredníctvom rozsiahlych opatrení sa má dosiahnuť, aby sa zásobovanie domáceho rumunského trhu dostatočne zabezpečilo až do budúcej úrody potravinárskou pšenice a zabránilo sa tak predaju pšenice za úžerné ceny. Zákaz vývozu pšenice sa nevzťahuje na práve zaplatené alebo dopredu financované exporty. Bezcolný dovoz 1,6 mil. t obilnín má podľa údajov rumunskej vlády predstavovať asi 1 mil. t potravinárskej pšenice, 100 tis. t jačmeňa, 12 tis. t raže ako aj 500 tis. t kŕmnej kukurice.

ATIS/AgE Bukurešť

V Austrálii sa očakáva vyššia úroda repky

Produkcia repky by sa mala zvýšiť o polovicu na 1,2 mil. t. Rast rastlín profitoval z výdatných zrážok. 2/3 produkcie sa bude exportovať.

V Austrálii pozbierajú farmári z tohtoročnej úrody pravdepodobne výrazne viac repky ako sa očakávalo. Podľa informácií ZMP (Zentrale Markt und Preisberichtsstelle), ktoré sa odvoláva na údaje Štatistického úradu Kanady, by sa mala produkcia repky v Austrálii zvýšiť o viac ako o polovicu asi na 1,22 mil. t. Veľké horúčavy zapríčinili v sezóne 2002/03 v rozsiahlych častiach Austrálie veľmi nízku úrodu. Predbežné odhady však museli v poslednej prognóze skorigovať smerom nadol. Pestovateľský areál sa zúžil o takmer 1/3 na 975 tis. ha, preto sa bude produkcia blížiť k priemeru za posledných 5 rokov. Podľa informácií ZMP sa dajú v porovnaní s rokom 2002 očakávať aj vyššie hektárové úrody. Tohto roku sa ukazujú stabilné poveternostné podmienky, pri ktorých by mohla byť dosiahnutá priemerná hektárová úroda 1,26 t/ha. Minulý rok bola priemerná hektárová úroda kvôli veľkému suchu iba 1,06 t/ha. V sezóne 2001/02, ktorá bola pre repku vynikajúca, bola v priemere hektárová úroda 1,42 t/ha.

Obchodná bilancia profituje

Podľa údajov bonnských pozorovateľov zrážky v poslednom období podporovali vývoj rastlín

repky v rozsiahlych častiach Austrálie, len z južných častí Austrálie bol hlásený nedostatok zrážok. Lepšia očakávaná úroda by sa mala tento rok prejavíť pozitívne aj v obchodnej bilancii Austrálie. Podľa odhadov by sa malo v kampani 2003/04 vyexportovať do zahraničia asi 850 tis. t austrálskej repky. Rok predtým sa vyviezlo o 400 tis. t repky menej. Najdôležitejšími odberateľmi austrálskej repky sú Európa a Japonsko, ktoré dovezu v tohtoročnej sezóne asi 2/3 celkovej ponuky repky z Austrálie. Obchod s Európou by sa mal vyvíjať pozitívne na základe nízkej úrody repky v Európe a tomu zodpovedajúcemu importnému dopytu. Mohol by dosiahnuť objem asi 260 tis. t. Na rozdiel od toho sa očakáva v exporte do Japonska pokles o 6,7 % na približne 280 tis. t.

Bilancia repky v Austrálii

	2001/02	2002/03*	2003/04**	03/04/02/03 (%)**
Plochy (tis. ha)	1 130	746	975	+30,7
Ha úrody	14,2	10,6	12,6	+18,9
Produkcia	1 608	790	1 224	+54,9
Export	1 299	450	850	+88,9
Koneč. zásoby	20	20	14	-30,0

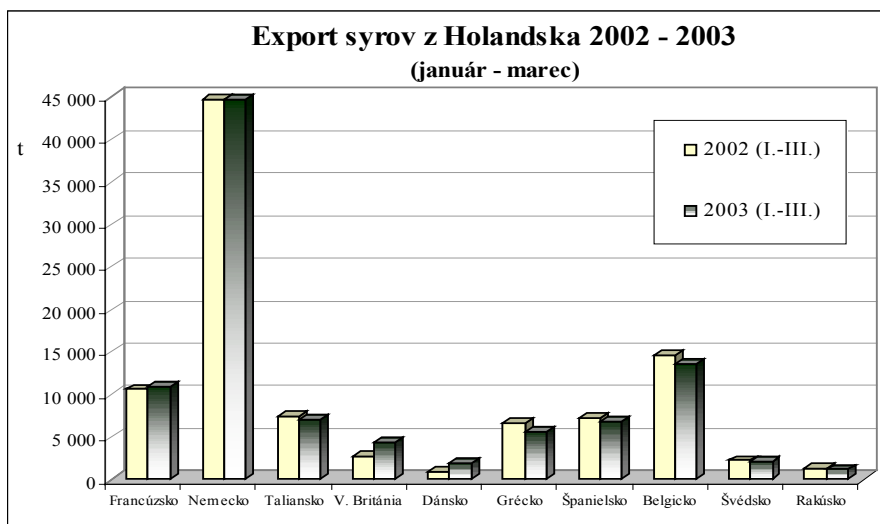
* predbežný údaj, ** odhad

ATIS/ZMP

Export syrov z Holandska mierne stúpol

Z Holandska sa vyviezlo v 1. štvrtroku 2003 spolu 116 722 t syrov, čo bolo o 0,2 % viac ako v rovnakom období 2002. Viac syrov sa vyviezlo do štátov EÚ, pričom export do tretích krajín mierne poklesol. Približne 85 % holandského exportu smeruje do iných štátov EÚ, v uvedenom období predstavoval celkový objem 99 587 ton, čo bolo o 0,3 % viac ako pred rokom. Najväčším odberateľom holandských syrov je Nemecko, kam smerovalo až 44 800 t syrov a zachovala sa tak úroveň minulého roka. Viac tovaru (4 449 t) odobrala Veľká Británia, kam sa vyviezlo o 1 741 t viac ako vlani. Najväčší nárast bol v exporte do Dánska, ktorý sa zvýšil o 112,8 percent na 1 875 t. Vývoz do tretích krajín bol

o niečo nižší ako v rovnakom období minulého roka, klesol na 17 135 t.



Graf: ATIS

V roku 1996 bol podiel Holandska na exporte syrov z EÚ 23,7 %, v roku 2001 sa vyviezlo z Holandska 19,7 % syrov EÚ.

ATIS/ZMP

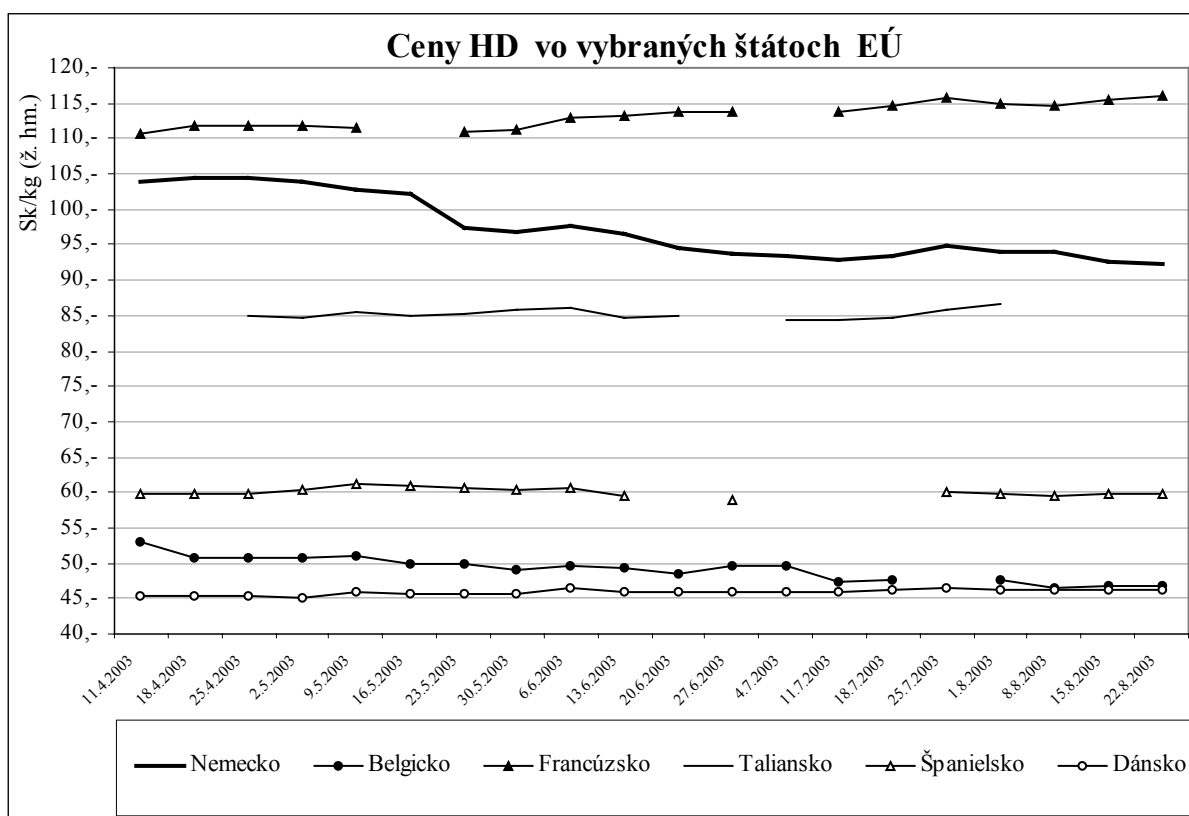
Ceny hovädzieho dobytku vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
11. 4. 2003	103,82	52,93	110,79	84,94	45,34	94,42	59,86
18. 4. 2003	104,48	50,81	111,86	-	45,28	93,79	59,77
25. 4. 2003	104,50	50,82	111,88	84,83	45,49	93,26	59,87
2. 5. 2003	103,95	50,75	111,73	84,72	45,22	92,59	60,38
9. 5. 2003	102,74	51,16	111,40	85,41	45,80	93,28	61,12
16. 5. 2003	102,26	49,90	-	85,01	45,59	92,85	60,83
23. 5. 2003	97,47	49,97	111,04	85,13	45,65	95,21	60,73
30. 5. 2003	96,93	49,08	111,36	85,79	45,78	96,42	60,27
6. 6. 2003	97,77	49,72	112,81	86,07	46,38	97,99	60,57
13. 6. 2003	96,60	49,34	113,19	84,58	46,02	97,75	59,59
20. 6. 2003	94,64	48,36	113,82	85,05	46,07	98,02	-
27. 6. 2003	93,77	49,59	113,77	-	46,05	97,33	58,92
4. 7. 2003	93,57	49,49	-	84,42	45,95	-	-
11. 7. 2003	92,83	47,46	113,64	84,50	46,00	96,76	-
18. 7. 2003	93,44	47,56	114,72	84,68	46,10	97,23	-
25. 7. 2003	94,73	-	115,78	85,89	46,52	-	60,06
1. 8. 2003	94,08	47,67	114,99	86,56	46,21	97,12	59,67
8. 8. 2003	93,86	46,51	114,71	-	46,09	96,54	59,58
15. 8. 2003	92,72	46,78	115,37	-	46,36	96,89	59,86
22. 8. 2003	92,24	46,75	116,14	-	46,33	96,63	59,82

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmový dobytok: Živá hmotnosť okrem Nemecka, Francúzska a Írska. Priemerná týždenná trhovú cenu MLC pre certifikovaných býčkov a jalovice vo Veľkej Británii; mladé býky (R3) v Nemecku a Belgicku, býčky (R3) vo Francúzsku, Dánsku, Írsku; vitelloni (mladý HD, býci alebo jalovice) v Taliansku. Trhové ceny zo

stredy v Nemecku (Bavorsko), Belgicku (Anderlecht), Francúzsku (Rouen); priemer štyroch severotalijských trhov za týždeň končiaci predchádzajúcou sobotou, národné týždenné kotácie v Dánsku. Írska oficiálna týždenná priemerná výrobná cena, bez DPH.

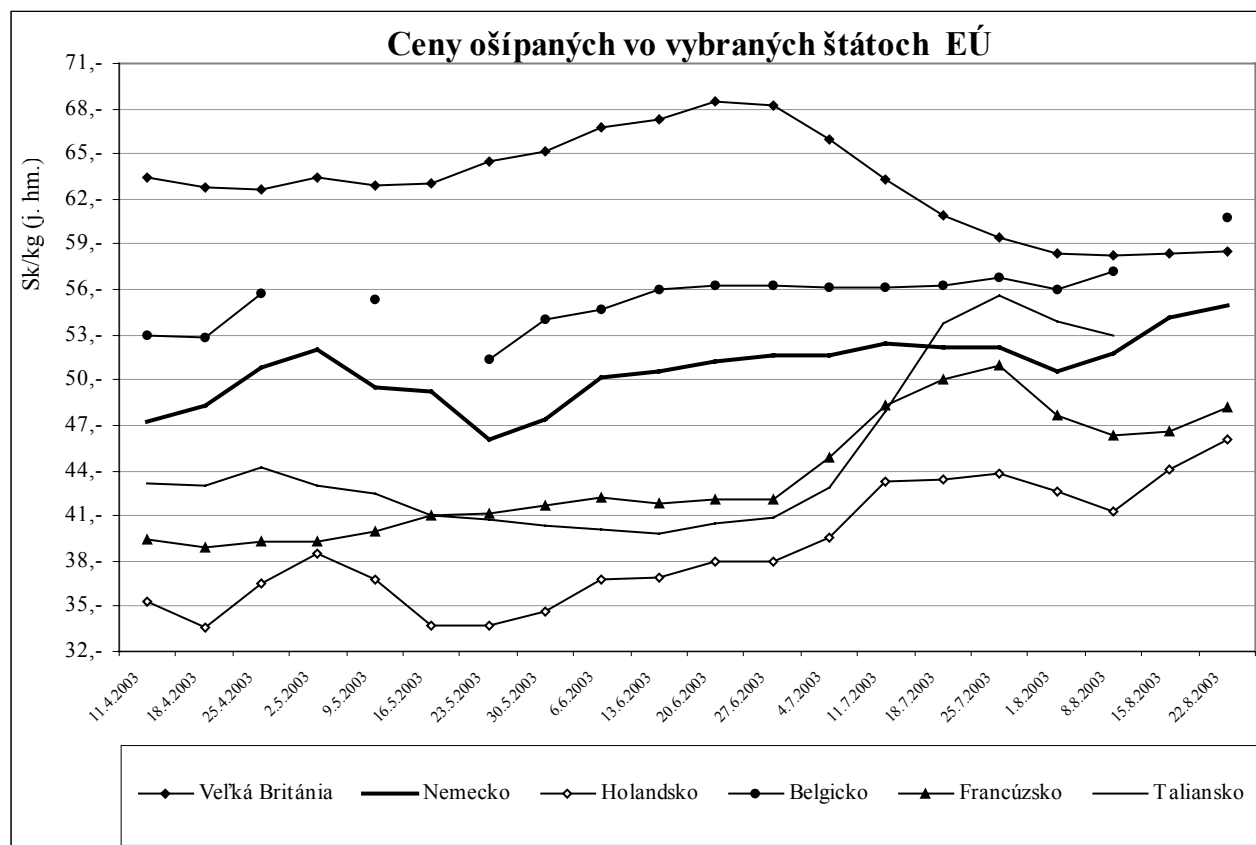
Ceny ošípaných vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (j. hm.)

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
11. 4. 2003	63,48	47,19	35,29	52,93	39,39	43,09	43,50	52,73	52,19
18. 4. 2003	62,72	48,35	33,60	52,86	38,93	43,02	43,43	52,65	51,91
25. 4. 2003	62,71	50,82	36,47	55,73	39,34	44,26	43,44	52,04	51,92
2. 5. 2003	63,49	51,98	38,47	-	39,29	42,97	43,38	51,98	52,08
9. 5. 2003	62,91	49,51	36,72	55,29	40,02	42,50	43,74	52,40	53,16
16. 5. 2003	63,04	49,28	33,68	-	41,07	41,07	41,89	52,16	52,91
23. 5. 2003	64,57	46,06	33,72	51,41	41,13	40,72	41,13	50,38	51,57
30. 5. 2003	65,20	47,43	34,65	54,03	41,66	40,42	41,25	50,53	51,73
6. 6. 2003	66,75	50,14	36,77	54,73	42,20	40,11	40,53	50,76	53,73
13. 6. 2003	67,25	50,58	36,90	55,97	41,87	39,80	41,46	49,75	54,73
20. 6. 2003	68,48	51,28	37,94	56,28	42,11	40,44	-	41,69	-
27. 6. 2003	68,25	51,68	37,92	56,26	42,09	40,84	-	41,67	58,29
4. 7. 2003	65,97	51,57	39,51	56,14	44,91	42,83	-	41,59	60,04
11. 7. 2003	63,30	52,45	43,29	56,20	48,29	47,87	-	41,63	60,91
18. 7. 2003	60,91	52,14	43,38	56,32	50,06	53,81	-	41,72	62,78
25. 7. 2003	59,52	52,21	43,79	56,84	50,94	55,58	42,10	-	63,74
1. 8. 2003	58,44	50,60	42,65	56,03	47,67	53,94	41,81	-	63,17
8. 8. 2003	58,27	51,73	41,30	57,15	46,30	52,98	40,46	-	62,74
15. 8. 2003	58,37	54,12	44,05	-	46,57	-	40,70	-	62,65
22. 8. 2003	58,53	54,92	46,12	60,79	48,21	-	41,93	-	62,61

Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové ošípané: Jatočná hmotnosť trieda II alebo ekvivalent okrem: upravený priemer Eurospec. vo Veľkej Británii; trieda 2 (125-145 kg) živej váhy v Taliansku; trieda 03 bekonové ošípané v Dánsku. Trhové ceny v Nemecku (Hamburg), VAKO v Holandsku; priemer piatich hlavných trhov v Belgicku; priemer

siedmich severotalianskych trhov; priemerná vyplácaná cena v Dánsku; pre Írsko národná priemerná cena – Bord Bia. Francúzske ceny ošípaných sa teraz zisťujú priemerom aukčných cien ex-farm (bez dopravy a iných nákladov) pre ošípané s obsahom svaloviny od 50 %.

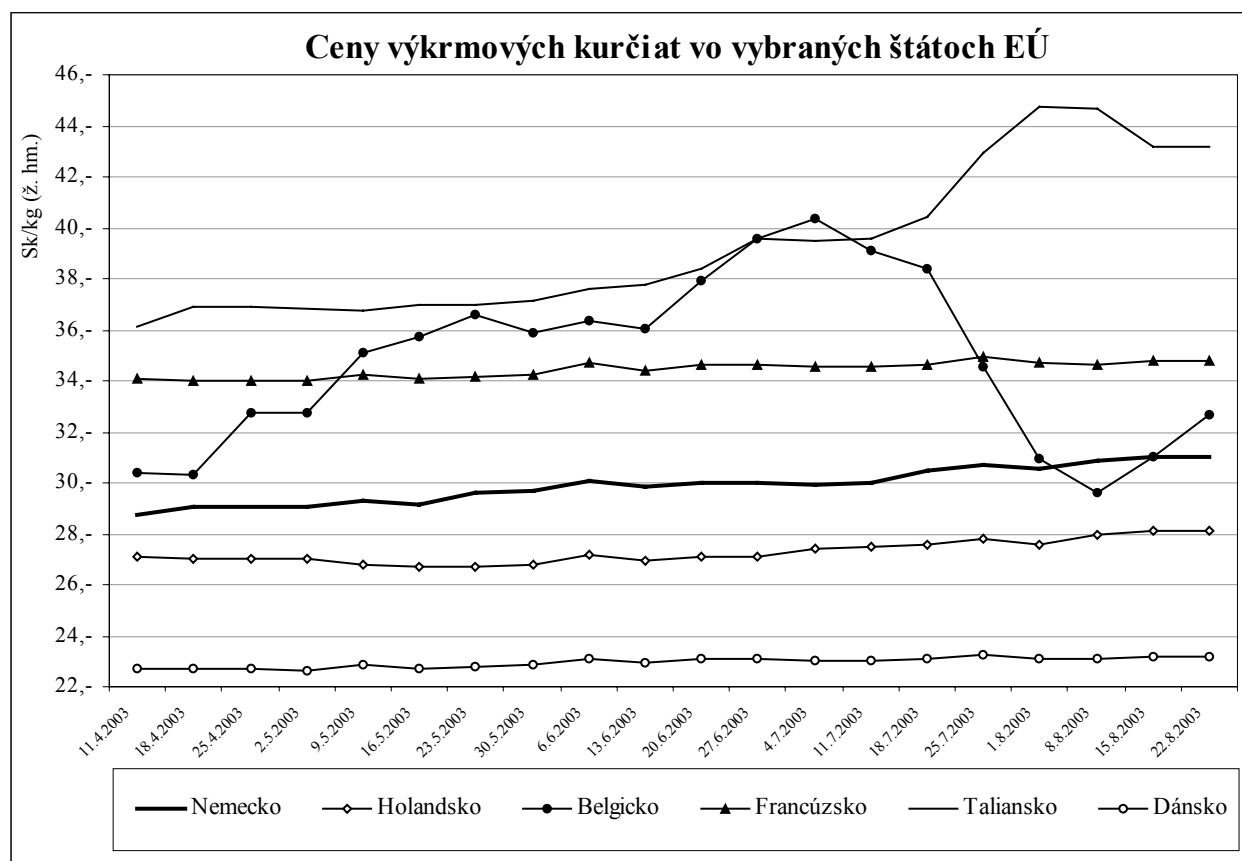
Ceny výkrmových kurčiat vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko
11. 4. 2003	28,72	27,08	30,37	34,06	36,11	22,71
18. 4. 2003	29,09	27,04	30,32	34,01	36,88	22,68
25. 4. 2003	29,10	27,05	32,78	34,01	36,88	22,69
2. 5. 2003	29,06	27,01	32,74	33,97	36,83	22,66
9. 5. 2003	29,30	26,82	35,07	34,25	36,72	22,84
16. 5. 2003	29,16	26,69	35,73	34,09	36,96	22,74
23. 5. 2003	29,61	26,73	36,60	34,14	37,01	22,77
30. 5. 2003	29,70	26,81	35,88	34,23	37,12	22,83
6. 6. 2003	30,08	27,16	36,35	34,68	37,60	23,13
13. 6. 2003	29,85	26,95	36,07	34,41	37,73	22,95
20. 6. 2003	30,02	27,10	37,94	34,60	38,36	23,08
27. 6. 2003	30,01	27,09	39,59	34,59	39,59	23,07
4. 7. 2003	29,94	27,45	40,34	34,52	39,51	22,99
11. 7. 2003	29,97	27,47	39,13	34,55	39,55	23,01
18. 7. 2003	30,45	27,53	38,38	34,62	40,46	23,06
25. 7. 2003	30,74	27,79	34,52	34,95	42,95	23,28
1. 8. 2003	30,52	27,60	30,94	34,71	44,74	23,13
8. 8. 2003	30,87	27,95	29,62	34,62	44,63	23,06
15. 8. 2003	31,05	28,11	31,05	34,82	43,21	23,20
22. 8. 2003	31,03	28,09	32,70	34,80	43,18	23,18

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Výkrmové kurčatá: Národné priemerné producentské ceny v Nemecku, Holandsku, Taliansku, Dánsku; pro-

ducentské ceny počítané z trhových cien v Belgicku (Deinze), Francúzsku (Paríž).

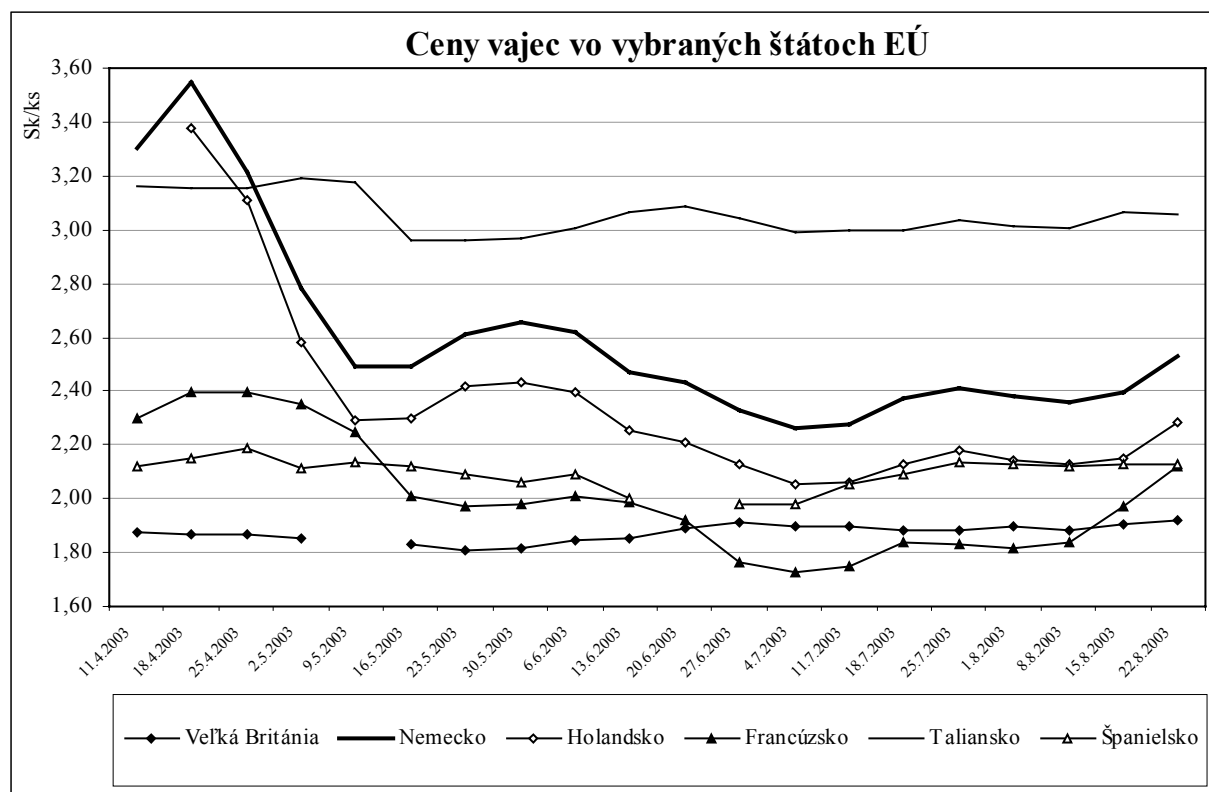
Ceny vajec vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/ks

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
11. 4. 2003	1,88	3,30	-	2,15	2,30	3,16	3,50	2,12
18. 4. 2003	1,87	3,54	3,38	2,52	2,40	3,15	3,50	2,15
25. 4. 2003	1,87	3,22	3,11	2,52	2,40	3,16	3,50	2,18
2. 5. 2003	1,85	2,78	2,58	2,02	2,35	3,19	3,50	2,12
9. 5. 2003	-	2,49	2,29	1,72	2,25	3,18	3,52	2,13
16. 5. 2003	1,83	2,49	2,30	1,57	2,01	2,96	3,51	2,12
23. 5. 2003	1,81	2,61	2,42	1,78	1,97	2,96	3,51	2,09
30. 5. 2003	1,81	2,66	2,43	1,99	1,98	2,97	3,52	2,06
6. 6. 2003	1,85	2,62	2,40	2,01	2,01	3,01	3,40	2,09
13. 6. 2003	1,85	2,47	2,26	1,85	1,99	3,07	3,37	2,00
20. 6. 2003	1,89	2,43	2,21	1,77	1,92	3,09	3,39	-
27. 6. 2003	1,91	2,33	2,13	1,68	1,76	3,04	3,39	1,98
4. 7. 2003	1,90	2,26	2,05	1,61	1,73	2,99	3,38	1,98
11. 7. 2003	1,90	2,28	2,06	1,56	1,75	3,00	3,38	2,05
18. 7. 2003	1,88	2,37	2,13	1,71	1,84	3,00	3,39	2,09
25. 7. 2003	1,88	2,41	2,18	1,72	1,83	3,03	3,42	2,14
1. 8. 2003	1,90	2,38	2,15	1,65	1,82	3,01	3,40	2,12
8. 8. 2003	1,88	2,36	2,13	1,64	1,84	3,00	3,39	2,12
15. 8. 2003	1,90	2,40	2,15	1,65	1,97	3,06	3,41	2,13
22. 8. 2003	1,92	2,53	2,28	1,72	2,12	3,06	3,41	2,13

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Vajcia: Veľ. Británia: balené spracovateľovi, tr. M (poskytuje mesačne MAFF). Nemecko, Francúzsko, Taliansko: veľkoobchodné ceny. Holandsko, Belgicko: spracovateľské ceny. Dánsko: (z 1997) spracovateľské ceny z baliarní. Nemecko: tr. M, diskont. Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Taliansko: tr. L. Dánsko: netrie-

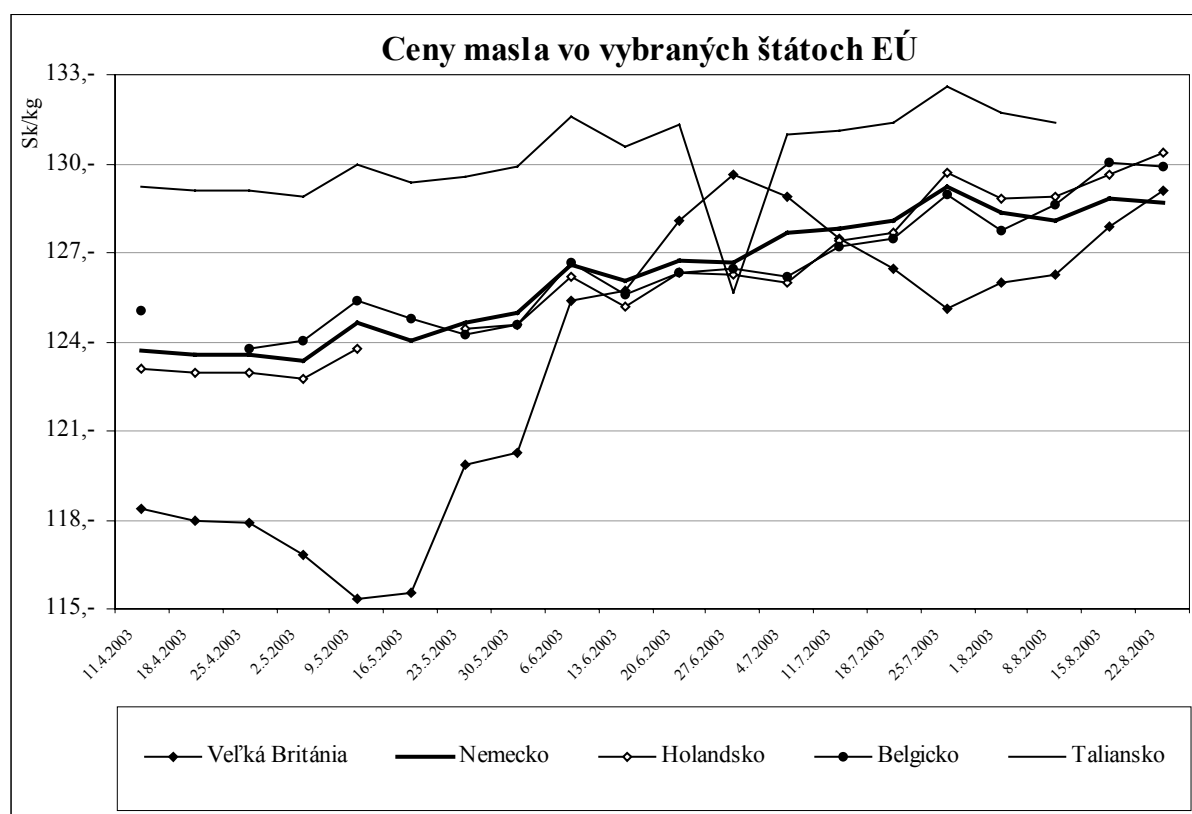
dené; cena za kg, (1 kg = 17,4 ks). ZMP prepočty za Nemecko, Holandsko (Barneveld), Belgicko (Kruishoutem) a Taliansko (Miláno); kotácie ITAVI vo Francúzsku; kotácie Dansk Andels Aeg v Dánsku. Španielsko: tr. L, pesety/tucet (poskytuje MAPA).

Ceny masla vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko
11. 4. 2003	118,34	123,72	123,10	125,03	121,05	129,26
18. 4. 2003	117,97	123,54	122,92	-	120,87	129,07
25. 4. 2003	117,93	123,55	122,94	123,76	120,89	129,09
2. 5. 2003	116,85	123,39	122,78	124,01	120,32	128,92
9. 5. 2003	115,34	124,61	123,78	125,35	121,31	129,97
16. 5. 2003	115,56	124,03	169,41	124,76	120,74	129,36
23. 5. 2003	119,86	124,61	124,45	124,24	120,91	129,55
30. 5. 2003	120,29	124,98	124,56	124,60	121,68	129,92
6. 6. 2003	125,41	126,60	126,18	126,68	123,25	131,61
13. 6. 2003	125,72	126,04	125,21	125,58	122,31	130,60
20. 6. 2003	128,11	126,74	126,32	126,32	122,99	131,33
27. 6. 2003	129,66	126,69	126,27	126,48	123,15	125,65
4. 7. 2003	128,90	127,67	126,01	126,21	122,89	131,00
11. 7. 2003	127,46	127,80	127,38	127,17	123,43	131,13
18. 7. 2003	126,46	128,07	127,65	127,44	123,68	131,40
25. 7. 2003	125,14	129,26	129,68	128,96	125,05	132,62
1. 8. 2003	126,00	128,37	128,79	127,74	124,61	131,72
8. 8. 2003	126,23	128,06	128,90	128,65	124,72	131,40
15. 8. 2003	127,89	128,80	129,64	130,06	125,44	-
22. 8. 2003	129,06	128,71	130,39	129,93	126,20	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj : Agra Europe



Graf: ATIS

Maslo: Z mliekarne bez DPH, ale v Nemecku z veľkoobchodu. Veľ. Británia: anglické 80 % tuk, blok, solené, zo skladu; národný priemer nebaleného výberového masla v Nemecku, Holandsku, Belgicku, Dánsku,

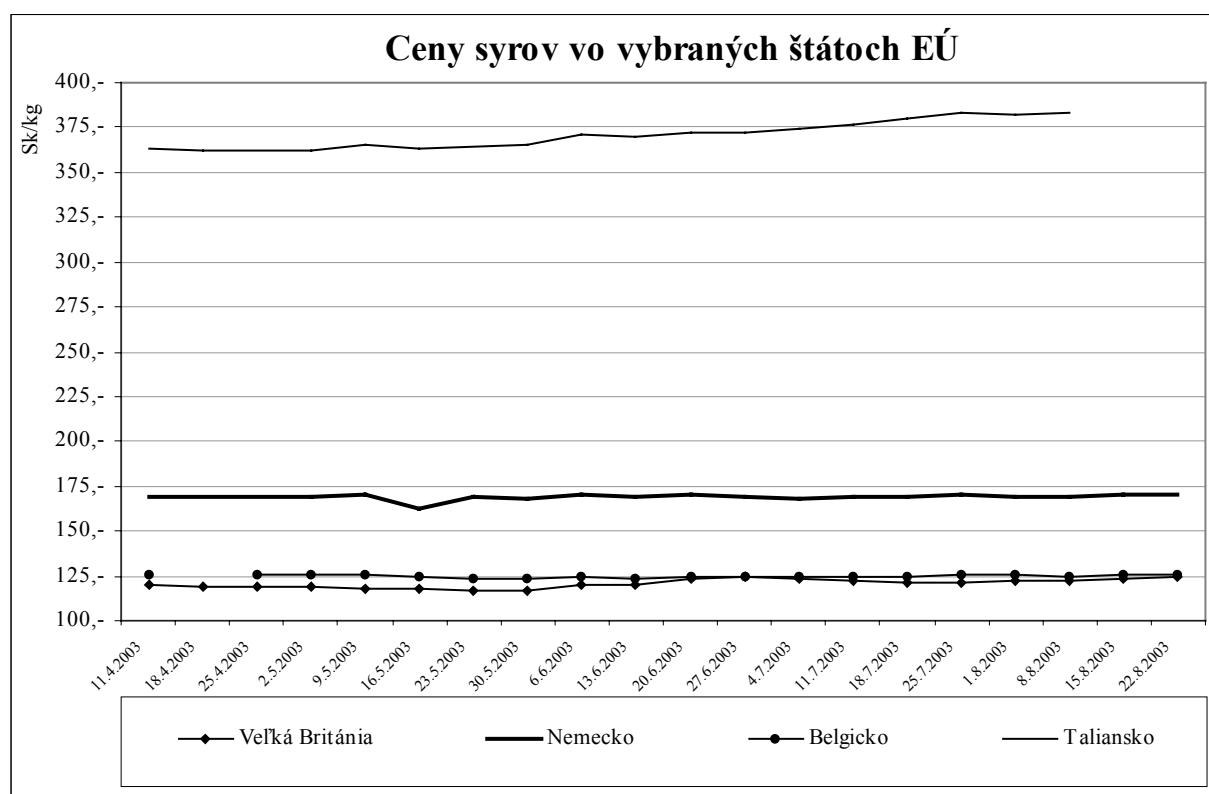
národný priemer pre stupeň I nebaleného vo Francúzsku; Miláno - cena pre jemné odstredené v Taliansku; pre Írsko zo skladu po subvencii; Španielsko: cena z výroby podľa Nariadenia č. 1547/87.

Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Belgicko	Taliansko
11. 4. 2003	119,68	169,68	126,18	362,95
18. 4. 2003	119,30	169,43	-	362,42
25. 4. 2003	119,27	169,45	126,01	362,47
2. 5. 2003	118,90	169,23	125,36	361,99
9. 5. 2003	117,37	170,61	125,35	364,95
16. 5. 2003	117,59	162,22	124,76	363,25
23. 5. 2003	116,27	169,65	123,38	363,77
30. 5. 2003	116,68	168,08	123,74	365,85
6. 6. 2003	120,28	170,26	124,76	370,60
13. 6. 2003	120,57	168,95	123,72	369,82
20. 6. 2003	122,87	169,89	124,41	371,88
27. 6. 2003	124,35	168,78	124,36	371,73
4. 7. 2003	123,62	168,42	124,09	374,07
11. 7. 2003	122,24	168,59	124,72	376,53
18. 7. 2003	121,28	168,95	124,98	379,40
25. 7. 2003	121,29	170,52	126,14	382,93
1. 8. 2003	122,13	169,35	125,28	382,40
8. 8. 2003	121,80	168,94	124,98	383,56
15. 8. 2003	123,40	169,91	125,65	-
22. 8. 2003	124,53	169,80	125,57	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Syry: Bez DPH, z mliekarnie alebo skladu. Biely Anglický Čedar 20 kg blok, zo skladu; výberový Ementál 45 % t. v. s. Nemecko (Kempten); Čedar 50 % t. v. s. v Belgicku; Parmezán v Taliansku (Miláno).

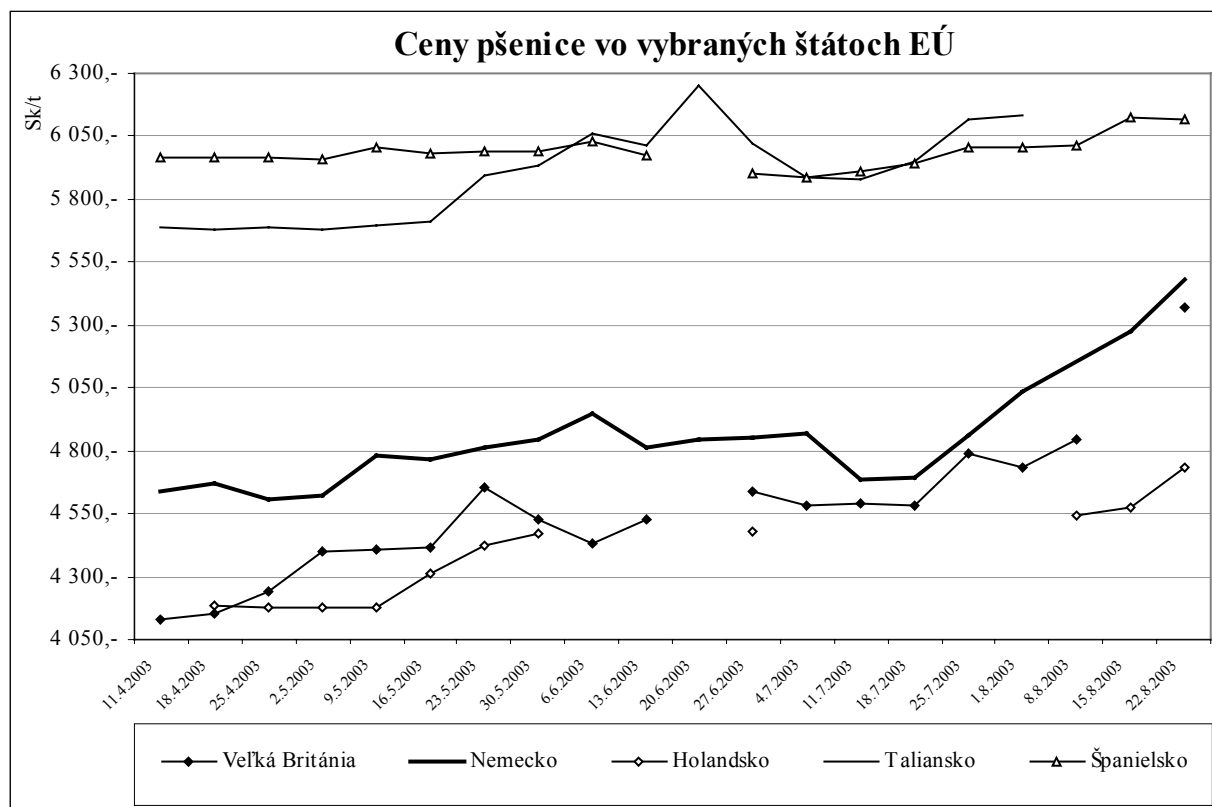
Ceny pšenice vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/t

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
11. 4. 2003	4 133	4 637	4 185	4 596	4 460	5 691	4 698	5 970
18. 4. 2003	4 149	4 667	4 179	4 610	4 454	5 683	4 692	5 965
25. 4. 2003	4 237	4 610	4 180	4 631	4 483	5 684	4 692	5 963
2. 5. 2003	4 404	4 625	4 174	4 625	4 498	5 676	4 686	5 957
9. 5. 2003	4 405	4 778	4 312	4 662	4 580	5 694	4 745	6 006
16. 5. 2003	4 414	4 768	-	4 641	4 550	5 708	4 756	5 978
23. 5. 2003	4 651	4 812	4 421	4 647	4 639	5 893	4 763	5 992
30. 5. 2003	4 523	4 842	4 475	4 640	4 570	5 931	4 776	5 989
6. 6. 2003	4 430	4 947	-	4 679	4 600	6 058	4 671	6 028
13. 6. 2003	4 529	4 809	-	4 644	4 561	6 012	4 971	5 971
20. 6. 2003	-	4 844	-	4 669	4 594	6 254	4 999	-
27. 6. 2003	4 640	4 855	4 480	4 667	4 634	6 022	4 997	5 903
4. 7. 2003	4 583	4 866	-	-	-	5 884	-	5 885
11. 7. 2003	4 592	4 683	-	-	-	5 878	-	5 909
18. 7. 2003	4 585	4 697	-	-	-	5 953	-	5 940
25. 7. 2003	4 793	4 863	-	-	-	6 113	-	6 005
1. 8. 2003	4 736	5 035	-	-	-	6 134	-	6 003
8. 8. 2003	4 843	5 156	4 547	5 068	-	-	-	6 017
15. 8. 2003	-	5 274	4 573	5 181	5 391	-	-	6 124
22. 8. 2003	5 374	5 484	4 738	5 325	5 467	6 373	-	6 120

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Pšenica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodanú krmnu pšenicu; Nemecko: (priemer za vybrané trhy) potrav. pšenica; Belgicko: (Brusel) potrav. pšenica; Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych sledo-

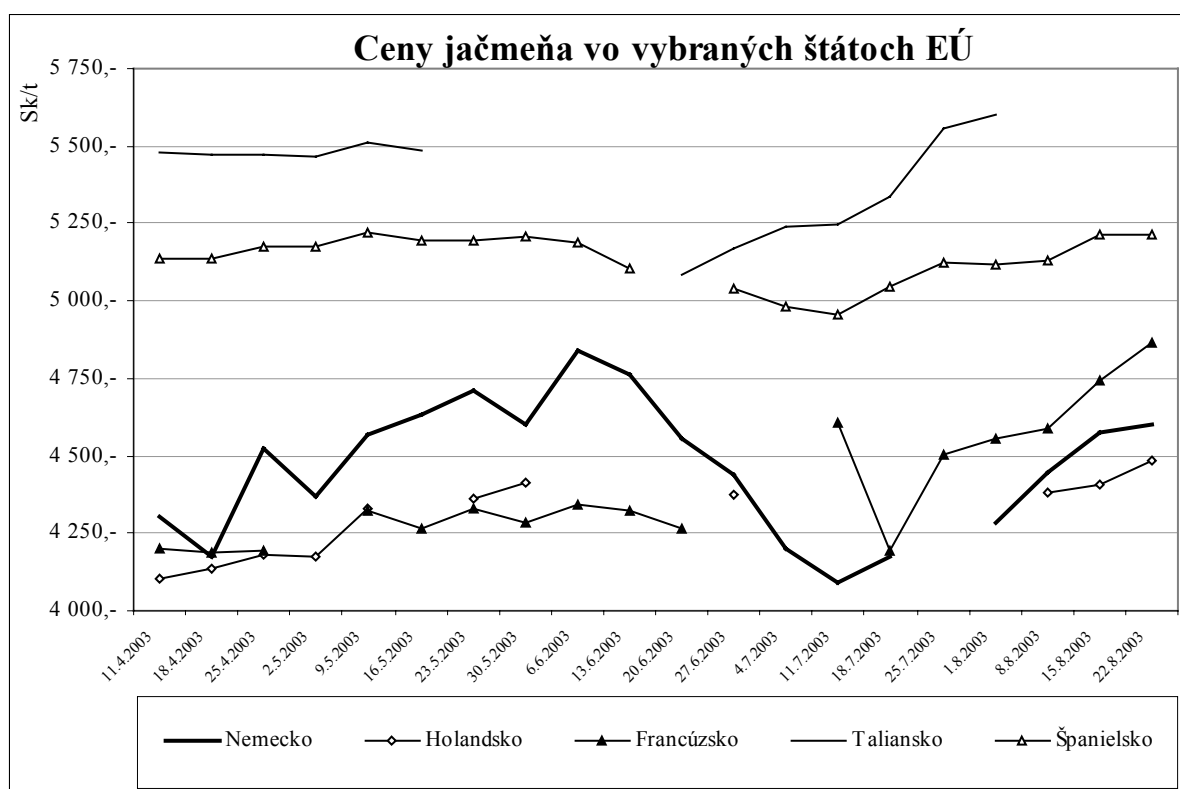
vaní cien) potrav. pšenica; Taliansko: (Miláno) potrav. pšenica (priemer štyroch tried); Dánsko: (Kodaň) potrav. pšenica; Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáce alebo dovezené obilie pri vstupe do spracovania alebo sila – potrav. pšenica.

Ceny jačmeňa vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
11. 4. 2003	4 300	4 103	4 391	4 202	5 478	4 588	5 136
18. 4. 2003	4 171	4 138	4 384	4 188	5 470	4 483	5 135
25. 4. 2003	4 520	4 180	4 385	4 196	5 471	4 512	5 175
2. 5. 2003	4 371	4 174	4 379	-	5 464	4 576	5 176
9. 5. 2003	4 568	4 332	4 456	4 324	5 508	4 572	5 218
16. 5. 2003	4 632	-	4 476	4 263	5 483	4 674	5 194
23. 5. 2003	4 713	4 359	4 483	4 331	-	4 680	5 197
30. 5. 2003	4 599	4 413	4 496	4 281	-	4 624	5 204
6. 6. 2003	4 842	-	4 512	4 345	-	4 659	5 187
13. 6. 2003	4 764	-	4 478	4 324	-	4 718	5 102
20. 6. 2003	4 557	-	4 503	4 265	5 086	4 644	-
27. 6. 2003	4 438	4 376	-	-	5 168	-	5 037
4. 7. 2003	4 200	-	-	-	5 240	-	4 983
11. 7. 2003	4 088	-	-	4 608	5 245	-	4 958
18. 7. 2003	4 172	-	-	4 192	5 340	-	5 047
25. 7. 2003	-	-	4 505	4 526	5 558	-	5 126
1. 8. 2003	4 282	-	4 558	-	5 603	-	5 120
8. 8. 2003	4 447	4 380	4 589	-	-	-	5 129
15. 8. 2003	4 577	4 405	4 741	4 720	-	-	5 217
22. 8. 2003	4 603	4 486	4 863	4 859	5 744	-	5 213

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Jačmeň: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodaný krmný jačmeň (východné Anglicko, bežný mesiac), Nemecko: priemer vybraných trhov, krmný jačmeň (priemer jarných a zimných odrôd. Belgicko: krmný jačmeň (priemer krmných odrôd), Francúzsko:

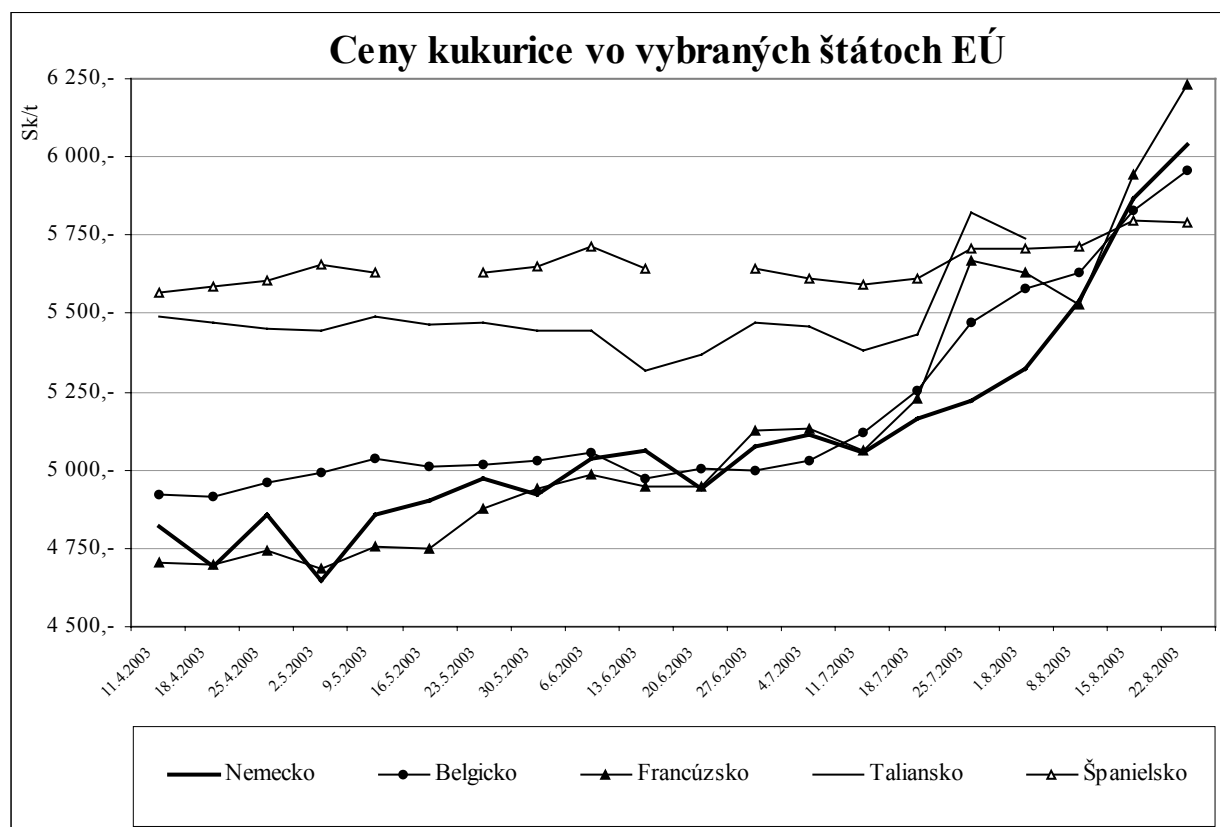
(Paríž – priemer regionálnych kotácií) krmný jačmeň bez mesačných príplatkov, Taliansko: (Miláno) - jačmeň (národný priemer), Dánsko: (Kodaň) krmný jačmeň, Španielsko: domáci alebo dovezený jačmeň pri vstupe do spracovania alebo sila (priemer jedenástich trhov).

Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
11. 4. 2003	4 817	4 924	4 702	5 490	-
18. 4. 2003	4 692	4 917	4 700	5 470	5 565
25. 4. 2003	4 860	4 959	4 745	5 450	5 584
2. 5. 2003	4 645	4 993	4 686	5 443	5 605
9. 5. 2003	4 861	5 034	4 757	5 488	5 655
16. 5. 2003	4 899	5 010	4 752	5 462	5 628
23. 5. 2003	4 972	5 017	4 878	5 470	5 627
30. 5. 2003	4 921	5 032	4 941	5 444	5 647
6. 6. 2003	5 039	5 056	4 984	5 444	5 712
13. 6. 2003	5 062	4 975	4 946	5 319	5 646
20. 6. 2003	4 940	5 003	4 949	5 370	-
27. 6. 2003	5 076	5 001	5 126	5 472	5 641
4. 7. 2003	5 111	5 032	5 132	5 460	5 611
11. 7. 2003	5 058	5 120	5 062	5 383	5 595
18. 7. 2003	5 164	5 256	5 227	5 435	5 613
25. 7. 2003	5 221	5 473	5 671	5 823	5 707
1. 8. 2003	5 323	5 582	5 632	5 741	5 709
8. 8. 2003	5 544	5 631	5 531	-	5 713
15. 8. 2003	5 865	5 832	5 941	-	5 794
22. 8. 2003	6 042	5 953	6 230	5 765	5 790

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Kukurica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Nemecko: (priemerné vybrané trhy), Belgicko: (Brusel), Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych kotácií), Taliansko: (Miláno) ku-

kurica siata (národný priemer troch odrôd); Španielsko: domáca a/alebo dovezená kukurica pri vstupe na spracovanie alebo do sila, (priemer desiatich trhov).

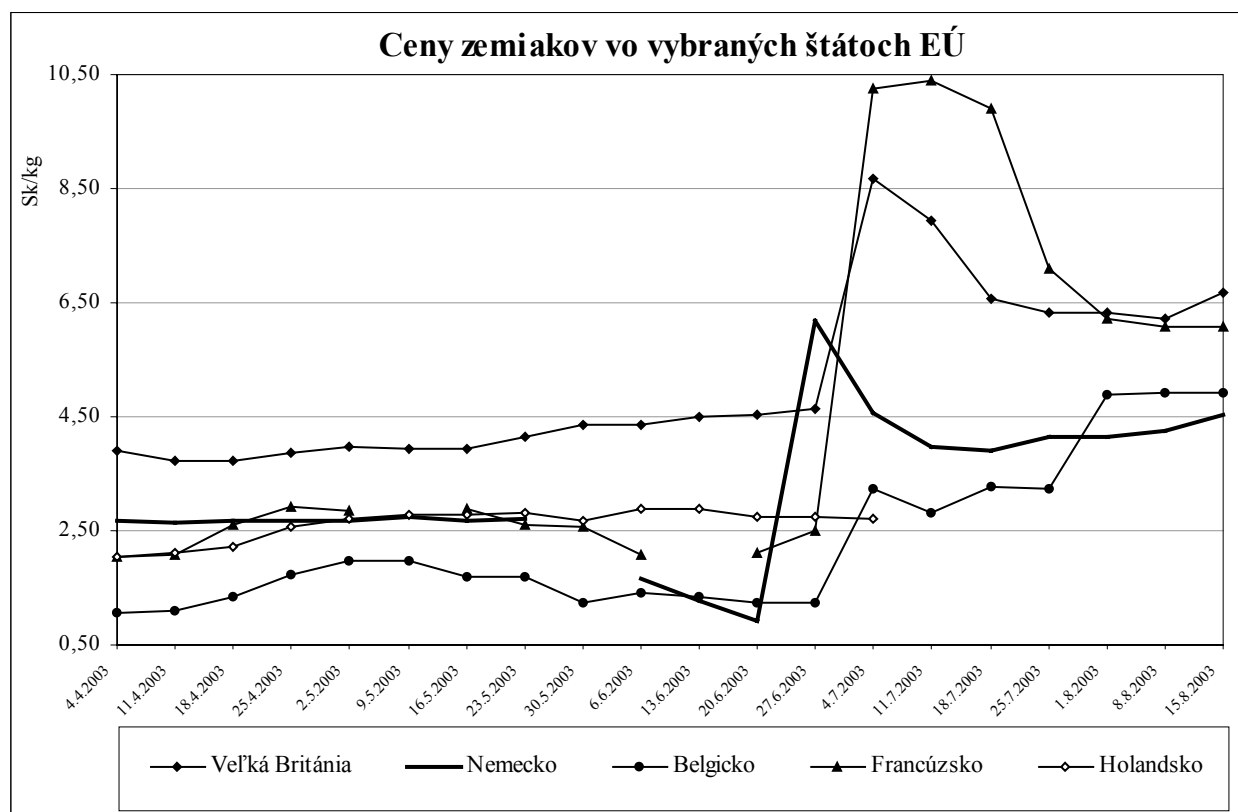
Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ

v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Dánsko	Írsko
11. 4. 2003	3,74	2,65	2,11	1,10	2,08	4,99	13,44
18. 4. 2003	3,74	2,66	2,20	1,35	2,61	4,98	12,91
25. 4. 2003	3,88	2,66	2,56	1,74	2,92	4,98	12,91
2. 5. 2003	3,96	2,66	2,72	1,98	2,86	-	12,89
9. 5. 2003	3,93	2,74	2,79	1,96	-	5,01	12,72
16. 5. 2003	3,94	2,68	2,77	1,70	2,87	4,99	12,66
23. 5. 2003	4,14	2,71	2,83	1,70	2,60	5,00	12,17
30. 5. 2003	4,36	-	2,68	1,24	2,58	-	12,20
6. 6. 2003	4,35	1,65	2,87	1,41	2,09	5,08	12,36
13. 6. 2003	4,51	1,29	2,90	1,35	-	-	12,27
20. 6. 2003	4,55	0,92	2,76	1,25	2,13	-	10,94
27. 6. 2003	4,64	6,18	2,76	1,25	2,50	-	12,33
4. 7. 2003	8,68	4,56	2,70	3,24	10,24	-	-
11. 7. 2003	7,93	3,98	-	2,81	10,41	-	19,77
18. 7. 2003	6,57	-	-	-	-	-	17,73
25. 7. 2003	6,33	3,91	-	3,26	9,89	-	-
1. 8. 2003	6,31	4,15	-	3,24	7,11	-	15,68
8. 8. 2003	6,21	4,13	-	4,90	6,22	-	11,47
15. 8. 2003	6,67	4,27	-	4,93	6,08	-	11,54
22. 8. 2003	6,73	4,55	-	4,93	6,08	5,93	14,17

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj: Agra Europe



Graf: ATIS

Zemiaky: Bez DPH. Veľ. Británia: Priemer cien ex-farm, bez odhadu ceny vriec (všetky zemiaky, kotácia PMB); Nemecko: cena výrobcov na konci týždňa, trieda 2 + 3, bez nákladov na balenie, zo skladu; Belgicko: cena výrobcov pre Bintje, Brusel; veľkoobchodná cena pre Bintje v Holan-

dsku (Rotterdam); Francúzsko: región Arras; Dánsko: región Jutland; Írsko: priemerná cena doma pestovaných odrôd na Dublinskom veľkoobchodnom trhu, Kerrs pink, Records, Rooster, alebo skoré: Home Guard, British Queen.

Mliekarenský priemysel na Ukrajine má perspektívu

Mliekarenský sektor sa podieľa na celkovej poľnohospodárskej produkcii Ukrajiny približne 15 %, má rovnakú dôležitosť v živočíšnej výrobe ako produkcia obilnín v rastlinnej výrobe.

Trh s mliekom a mliečnymi výrobkami patrí v ukrajinskom potravinárskom hospodárstve medzi rastúce trhy. Produkcia ukrajinských mliekarní sa v prepočte na mlieko podľa jednotlivých odhadov v roku 2002 zvýšila o 10 – 15 % na približne 1,1 mld. t. Percento nárastu by sa malo podľa odhadu expertov aj v najbližších 10 rokoch pohybovať na úrovni 10 %.

Najväčší podiel na expanzii mliekarenského sektora majú jogurty, tvarohové výrobky a miešané mliečne nápoje. Vychádzajúc z predaného množstva výrobkov mala štruktúra predaja v roku 2002 nasledovné zloženie: Tradičná skupina výrobkov tvorila 69 – 70 % (sem patria: konzumné mlieko, kefír, cmar, kyslá smotana, syry a tvaroh), trváce mliečne výrobky a sušené mlieko tvorili 7 %, mliekarenské bio-výrobky 13 až 14 %, výrobky zo skupiny dezertov mali 9 až 10 % podiel na predaji.

Horeuvedené množstvo mliečnych výrobkov predstavovalo na spotrebiteľskej úrovni obrat s celkovou hodnotu približne 2 mld. hrivien (330 mil. EUR). Najlepšie sa predávali jogurty, tvarohové dezerty, sterilizované mlieko a kyslomliečne nápoje, ako aj mäkké a tavené syry. Medziročný nárast odbytu uvedených segmentov výrobkov bol 25 – 30 %. Podiel mlieka a mliečnych výrobkov vrátane nápojov v potravinovom koši priemerného ukrajinského spotrebiteľa sa medzitým priblížil 30 %, čím dosiahol podiel na úrovni západoeurópskych štátov.

Optimizmus z nárastu v ukrajinskom mliekarstve kalia zlé prognózy úrody 2003. Pri obilninách a iných poľných plodinách budú hektárové úrody výrazne nižšie ako pred rokom. Sú obavy, že nedostatok krmovín a ich zdraženie bude mať za následok zníženie počtu dobytka, medzitým aj dojníc (v júni 2003 bol počet dojníc 4,7 mil. ks).

Na Ukrajine má import na porovnanie iba podradný význam. V roku 2002 dosiahol dovoz mliečnych výrobkov v prepočte na mlieko 15 tis. t, celková hodnota dovozu bola asi 21,4 mil. USD. Dovozná kvóta tvorila tak kvantitatívne takmer 1,5 %. Vo finančnom vyjadrení bol jej podiel asi 7 %. Dovážali sa najmä kyslomliečne a cmarové výrobky, hodnota importu tejto skupiny výrobkov predstavovala asi 13,7 mil. USD, čo bolo až 64 % celkovej hodnoty importu. Najsilnejšie zastúpenie na dovoze mliečnych výrobkov mali firmy Danone, Ehrmann a „Wimm-Bill-Dann.“

Ukrajinský mliekarenský sektor sa doteraz spoliehal na silný domáci dopyt, na zahraničných trhoch je sotva zastúpený. Menšie množstvá vyviezol minulý rok do Moldavska. V mliekarenskej obci sa ozývajú hlasy, že vysoká, štátom regulovaná, nákupná cena mlieka pôsobí brzdiaco na rozvoj zahraničného obchodu s mliečnymi výrobkami. Od vyššieho exportu odrádzajú aj vysoké dopravné náklady, ako aj nákladná certifikácia výrobkov. Kvalita mlieka dodávaná od prvovýrobcov na Ukrajine zostáva často len želaním. Na trhoch okolitých krajín je nadbytok ponuky kvalitného mlieka.

Napriek mnohým ťažkostiam sa podarilo viacerým podnikom certifikovať niektoré výrobky, medziinými aj veľkomliekarni „Galaktón“ a úspešne ich umiestniť na ruskom trhu.

V polovici roku 2003 bolo na Ukrajine asi 350 mliekarní, z toho bolo 20 veľkých podnikov. Stupeň koncentrácie v mliekarenskom sektore je vysoký: 10 najväčších podnikov tvorilo v roku 2002 spolu približne 50 % celkových zásob, 80 najväčších podnikov asi 90 %. Experti predpokladajú, že proces koncentrácie sa v budúcnosti zrýchli. Pri preberaní a fúzii firiem bude mať ako aj doteraz rozhodujúcu úlohu ruský kapitál. Okrem toho majú záujem o ukrajinský mliekarenský trh aj západné nadnárodné koncerny, z čoho môžu v krátkom čase odvíjať aj prvé priame investície. V dlhšom časovom horizonte možno predpokladať, že po koncentracii a konsolidácii sektora bude asi 10 veľkých spracovateľov mlieka nadbytočných.

Expanzia ruských podnikov na ukrajinskom trhu viedla k ustarostenej reakcii na ukrajinskej strane. S ochrannými dovoznými opatreniami alebo zákonmi zo strany ukrajinskej vlády zatiaľ netreba rátať. V najbližších rokoch sa očakáva, v dôsledku veľkej koncentrácie v ukrajinskom obchode, silnejúci tlak veľkoobchodnej a spotrebiteľskej úrovne na priemyselné spracovateľské ceny produktov. Odbyt výrobkov cez siete hypermarketov a diskontných predajní je zatiaľ na Ukrajine na začiatku.

Podiel hypermarketov a diskontu na malo-obchodnom predaji mliečnych výrobkov v roku 2002 bol podľa odhadov ešte len asi 10 percent.

Veľa mliekarní – podniky všetkých veľkostí potrebujú naliehavo modernizáciu. Financovanie investícií je sťažené vysokými úrokmi a krátkodobosťou úverov. Nadbytok mlieka v lete a nedostatok od poľnohospodárskych prvo-výrobcov v zimných mesiacoch mali za následok veľké sezónne cenové poklesy na nákupnej úrovni a zmenšenie zisku spracovateľov mlieka.

Produkcia mlieka silne klesla

Celková produkcia mlieka na Ukrajine klesla z viac ako 24,5 mil. t v roku 1990 na 12,6 mil. t v roku 2000. Nárast produkcie bol zaznamenaný na menších farmách a hospodárskych dvoroch z 5,9 mil. t (1990) na 8,9 mil. t (2000), čo bolo zvýšenie o viac ako 53 %. V roku 2000 sa na menších farmách a hospodárskych dvoroch produkovalo viac ako 70 % mlieka na Ukrajine.

Mliekarne nie sú plne využité

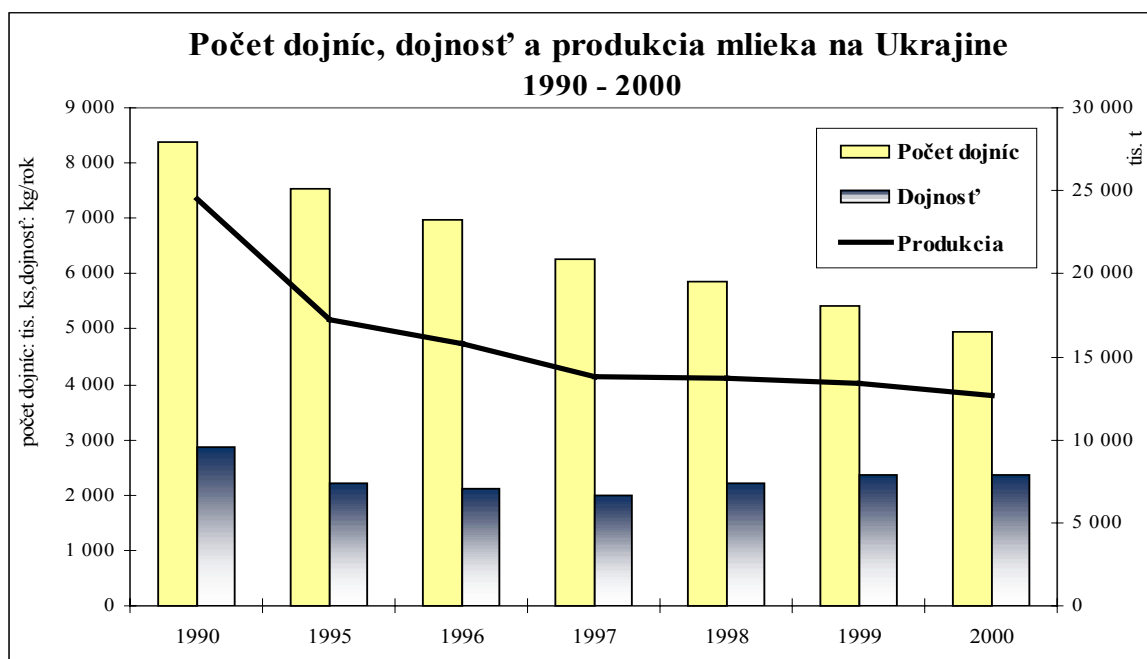
Spracovateľské kapacity ukrajinských mliekarní sú asi na úrovni 20 mil. t ročne. Reálne vyťaženie spracovateľských kapacít sa však pohybuje asi len na úrovni 30 - 50 %. Kapacitné vyťaženie priemerne úspešných podnikov

dosahuje v lete 50 až 75 % a v zime len 30 až 50 %. Veľkokapacitné mliekarne sú využívané oveľa menej. Firma „Galaton OAG“ má kapacitu projektovanú na 800 t/deň, avšak spracuje denne len 280 t mlieka. Zrušením rajonizácie v nákupe mlieka jednotlivými mliekarnami vznikla silná konkurencia v boji o surovinu, čo vyvolalo následne tlak na nákupné ceny mlieka.

Dojnice najmä na farmách a hospodárskych dvoroch

Transformačný proces mliekarenského sektora poznamenal hlavne silný pokles spotreby mlieka v dôsledku straty odbytových trhov a slabá kúpyschopnosť obyvateľstva viedli k silnému poklesu počtu dojníc na Ukrajine z pôvodných 8,4 mil. ks v roku 1990 na 5,4 mil. ks v roku 2000, čo bol pokles o viac ako o 35 percent. Tento proces bol charakteristický najmä pre veľké spoločnosti, bývalé sovchozy a kolchozy, na súkromných farmách a hospodárskych dvoroch bol zaznamenaný nárast počtu chovaných dojníc od roku 1990 do r. 2000 až o 35 % a v súkromných spoločnostiach o 220 %. Takmer 70 % celkového počtu dojníc sa dnes chová na farmách a hospodárskych dvoroch.

ATIS/ZMP



Graf: ATIS

Vydavateľ:
VUEPP – ATIS: Agrárne
trhové informácie Slovenska
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Redakcia:
Ing. K. Prachárová
Telef: 02/58 243 351
Fax: 02/53 417 870, 53 418 147
e-mail: prachar@vuepp.sk
ISSN 1335-3004

©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.
Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informáciách zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VUEPP - ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.